



SUPREME COURT OF CANADA

COUR SUPRÊME DU CANADA

BULLETIN OF PROCEEDINGS

BULLETIN DES PROCÉDURES

This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.

Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.

During Court sessions, the Bulletin is usually issued weekly.

Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.

Where a judgment has been rendered, requests for copies should be made to the Registrar, with a remittance of \$15 for each set of reasons. All remittances should be made payable to the Receiver General for Canada.

Quand un arrêt est rendu, on peut se procurer les motifs de jugement en adressant sa demande au registraire, accompagnée de 15 \$ par exemplaire. Le paiement doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada.

Please consult the Supreme Court of Canada website at www.scc-csc.ca for more information.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Web de la Cour suprême du Canada à l'adresse suivante : www.scc-csc.ca

May 20, 2022

1 - 12

Le 20 mai 2022

Contents
Table des matières

Applications for leave to appeal filed / Demandes d'autorisation d'appel déposées	1
Judgments on applications for leave / Jugements rendus sur les demandes d'autorisation	3
Appeals heard since the last issue and disposition / Appels entendus depuis la dernière parution et résultat	9
Pronouncements of reserved appeals / Jugements rendus sur les appels en délibéré.....	12

NOTICE

Case summaries included in the Bulletin are prepared by the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada (Law Branch) for information purposes only.

AVIS

Les résumés des causes publiés dans le bulletin sont préparés par le Bureau du registraire (Direction générale du droit) uniquement à titre d'information.

**Applications for leave to appeal filed /
Demandes d'autorisation d'appel déposées**

Peter William Mudie

Peter William Mudie

v. (40101)

Attorney General of Canada (F.C.)

Kirk, Andrew
Human Resources and Skills
Development Canada

FILING DATE: April 28, 2022

Martin Peter Holzbauer

Martin Peter Holzbauer

v. (40105)

Attorney General of British Columbia (B.C.)

Layton, Q.C., David
Ministry of Attorney General (BC)

FILING DATE: April 29, 2022

Kamy Lafrenière

Chakridi, Alia
Ouellet, Nadon & Associés

c. (40107)

Sa Majesté la Reine (Qc)

Michaud, Isabelle
Directeur des poursuites criminelles et
pénales du Québec

DATE DE PRODUCTION: le 2 mai 2022

Peter J. Psaila

Campisi Jr., Joseph
Campisi LLP

v. (40104)

Nick Kapsalis, et al. (Ont.)

Missaghi, Jackie

FILING DATE: April 29, 2022

Health Professions Review Board

Falzon, Frank A.V.

v. (40106)

**College of Physicians and Surgeons of British
Columbia, et al. (B.C.)**

Fong, Lisa C.
NG Ariss Fong

FILING DATE: May 2, 2022

Rebel News Network Ltd.

Schein, A. Irvin
Minden, Gross LLP

v. (40108)

Al Jazeera Media Network (Ont.)

Tunley, M. Philip
St. Lawrence Barristers LLP

FILING DATE: May 3, 2022

Ezra Levant, et al.

Schein, A. Irvin
Minden, Gross LLP

v. (40109)

Brendan DeMelle (Ont.)

Tunley, M. Philip
St. Lawrence Barristers LLP

FILING DATE: May 3, 2022

Mpire Capital Corporation

Dosanjh, Arpal
Gudmundseth Mickelson LLP

v. (40112)

**Sutter Hill Management Corporation, et al.
(B.C.)**

Hall, Jaime
Dives, Harper, Stanger & Mizrahi LLP

FILING DATE: May 4, 2022

AM Gold Inc.

Hakemi, Tom A.
Hakemi & Ridgedale LLP

v. (40111)

Kaizen Discovery Inc. (B.C.)

Brown, David R.
Stikeman Elliott LLP

FILING DATE: May 4, 2022

Eugene Bokserman, et al.

Sidlofsky, Gregory M.
Wagner Sidlofsky LLP

v. (40113)

Midland Resources Holding Limited (Ont.)

Prehogan, Kenneth
WeirFoulds LLP

FILING DATE: May 4, 2022

**Judgments on applications for leave /
Jugements rendus sur les demandes d'autorisation**

MAY 19, 2022 / LE 19 MAI 2022

39792 Elizabeth Bernard v. Professional Institute of the Public Service of Canada
(F.C.) (Civil) (By Leave)

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is dismissed. In any event, had the motion for an extension of time been granted, the application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number 20-A-12, 2020 FCA 211, dated December 9, 2020, would have been dismissed.

Charter of Rights — Freedom of expression — Labour law — Grievances — Applicant filing complaint against bargaining agent alleging it committed an unfair labour practice by denying her right to vote in a collective agreement ratification process — Whether Federal Public Sector Labour Relations Board failed to consider ss. 188(d) and (e) of the *Federal Public Sector Labour Relations Act* in determining jurisdiction and made its decision in a manner that breached procedural fairness and natural justice — Whether Federal Court of Appeal exceeded its jurisdiction by dismissing the applicant's motion without reading her motion record — Whether Federal Court of Appeal established a new, unreasonable and unreachable legal test for litigants who have been subjected to orders under s. 40 of the *Federal Courts Act* without giving the Applicant an opportunity to make submissions— Whether subsection 40(5) of the *Federal Courts Act* is unconstitutional and conflicts with the *Supreme Court Act* and s. 2 of the *Charter*.

The applicant is an employee in a bargaining unit of the Canada Revenue Agency (“CRA”). The Professional Institute of the Public Service of Canada (“PIPSC”) is the certified bargaining agent for her unit. In December 2017, Ms. Bernard asked for a voting key to participate in a ratification vote on a tentative agreement reached between PIPSC and the CRA. She was advised by PIPSC that in order to receive a voting key, she would have to become a Regular member and was informed as to how to change her status. She declined to do so and filed an unfair labour practice complaint. That complaint was dismissed by the Federal Public Sector Labour Relations and Employment Board. The applicant's appeal from that decision was dismissed.

February 11, 2020
Federal Public Sector Labour Relations and
Employment Board
(Orfald, Panel Member)
[2020 FPSLRB 11](#)

Applicant's unfair labour practice complaint dismissed

December 9, 2020
Federal Court of Appeal
(Stratas J.A.)
[2020 FCA 211](#)

Applicant's application for leave to appeal dismissed

February 8, 2021
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

39792 Elizabeth Bernard c. Institut professionnel de la fonction publique du Canada
(C.F.) (Civile) (Sur autorisation)

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est rejetée. Quoi qu'il en soit, même si la requête en prorogation du délai avait été accueillie, la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro 20-A-12, 2020 CAF 211, daté du 9 décembre 2020, aurait été rejetée.

Charte des droits — Liberté d'expression — Droit du travail — Griefs — La demanderesse a déposé une plainte contre l'agent négociateur alléguant qu'il a commis une pratique déloyale de travail en lui refusant le droit de vote dans le cadre du processus de ratification d'une convention collective — La Commission des relations de travail dans le secteur public fédéral a-t-elle omis de tenir compte des alinéas 188d) et e) de la *Loi sur les relations de travail dans le secteur public fédéral* pour décider de la compétence et rendu sa décision de manière à porter atteinte à l'équité procédurale et à la justice naturelle? — La Cour d'appel fédérale a-t-elle outrepassé sa compétence en rejetant la requête de la demanderesse sans lire son dossier de requête? — La Cour d'appel fédérale a-t-elle établi un nouveau critère juridique déraisonnable et impossible à respecter relativement aux plaideurs qui font l'objet d'ordonnances au titre de l'art. 40 de la *Loi sur les Cours fédérales* sans donner l'occasion à la demanderesse de présenter des observations? — Le paragraphe 40(5) de la *Loi sur les Cours fédérales* est-il inconstitutionnel et va-t-il à l'encontre de la *Loi sur la Cour suprême* et l'art. 2 de la *Charte*?

La demanderesse est une employée qui fait partie de l'unité de négociation de l'Agence du revenu du Canada (« l'ARC »). L'Institut professionnel de la fonction publique du Canada (« l'IPFPC ») est l'agent négociateur accrédité de son unité. En décembre 2017, Mme Bernard a demandé une clé de vote pour pouvoir participer au vote de ratification d'une entente provisoire conclue entre l'IPFPC et l'ARC. L'IPFPC lui a indiqué que, pour recevoir une clé de vote, elle devait devenir membre titulaire, et il l'a informée de la façon de modifier son statut. Elle a refusé de le faire et a déposé une plainte de pratique déloyale de travail. Cette plainte a été rejetée par la Commission des relations de travail et de l'emploi dans le secteur public fédéral. L'appel interjeté par la demanderesse contre cette décision a été rejeté.

11 février 2020
Commission des relations de travail et de l'emploi dans le
secteur public fédéral
(commissaire Orfald)
[2020 CRTE SPF 11](#)

La plainte de pratique déloyale de travail présentée par la demanderesse est rejetée.

9 décembre 2020
Cour d'appel fédérale
(juge Stratias)
[2020 CAF 211](#)

La demande d'autorisation d'appel présentée par la demanderesse est rejetée.

8 février 2021
Cour suprême du Canada

La demande d'autorisation d'appel est présentée.

40034 B.W. (Brad) Blair v. Premier Doug Ford
(Ont.) (Civil) (By Leave)

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C68965, 2021 ONCA 841, dated November 25, 2021, is dismissed with costs.

Courts — Dismissal of proceeding that limits debate — Freedom of expression — Proper interpretation and application of Ontario's framework for dismissal of strategic lawsuits against public participation (SLAPPs) — Applicant suing respondent for defamation — Respondent moving for dismissal of lawsuit as a SLAPP — Courts below dismissing defamation action — Whether s. 137.1(4)(b) of the Courts of Justice Act and the equivalent provision in British Columbia, properly interpreted, require a court to consider whether dismissing a plaintiff's defamation action could have a chilling effect on the expressive activity of the plaintiff or others when deciding whether the public interest in permitting the plaintiff's action to proceed outweighs the public interest in protecting the defendant's expression — If so, how should courts weigh the concern that dismissing a defamation action could have a chilling effect on the expressive activity of the plaintiff or others against the public interest in protecting the defendant's expression? — How should courts resolve this issue when the defendant's expression was made in attack against a whistleblower? — *Courts of Justice Act*, R.S.O. 1990, c. C. 43, s. 137.1.

In November 2018, the Premier of Ontario, the respondent, Doug Ford, announced that a new Commissioner for the Ontario Provincial Police ("OPP") would be appointed; the applicant, Brad Blair, was acting as Interim Commissioner at the time and was not chosen for the position. In December 2018, Mr. Blair sent a letter on official OPP letterhead to the provincial Ombudsman, and released a copy to the public, alleging several improprieties in the appointment process for the new OPP Commissioner. In December 2018 and January 2019, Mr. Ford made three statements to the media in which he appeared to suggest that Mr. Blair had "broken" or "breached" the *Police Services Act*, R.S.O. 1990, c. P. 15. In March 2019, Mr. Blair sued Mr. Ford for defamation, on the basis of the three statements, seeking damages in the amount of \$5 million. In response, Mr. Ford brought a motion to dismiss the defamation action, pursuant to s. 137.1 of the *Courts of Justice Act*, R.S.O. 1990, c. C. 43, a provision designed to allow for the early dismissal of "strategic litigation against public participation" ("SLAPP" lawsuits).

The motion judge at the Superior Court of Justice granted Mr. Ford's motion, and dismissed Mr. Blair's defamation lawsuit against him. The Court of Appeal unanimously upheld this decision.

December 15, 2020
Ontario Superior Court of Justice
(Belobaba J.)
[2020 ONSC 7100](#)

Ford's motion for dismissal of Blair's defamation action against Ford — granted;
Blair's defamation action — dismissed

November 25, 2021
Court of Appeal for Ontario
(Benotto, Miller and Sossin JJ.A.)
[2021 ONCA 841](#)

Blair's appeal from dismissal of action — dismissed

January 24, 2022
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed by Blair

40034 **B.W. (Brad) Blair c. Le premier ministre Doug Ford**
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C68965, 2021 ONCA 841, daté du 25 novembre 2021, est rejetée avec dépens.

Tribunaux — Rejet d'une instance limitant les débats — Liberté d'expression — L'interprétation et l'application justes du cadre d'analyse ontarien relatif au rejet des poursuites stratégiques contre la mobilisation publique (poursuites-bâillons ou SLAPP) — Le demandeur a intenté une action en diffamation contre l'intimé — L'intimé a demandé le rejet de l'action au motif qu'il s'agit d'une poursuite-bâillon — Les tribunaux inférieurs ont rejeté l'action en diffamation — Interprétés de façon juste, l'alinéa 137.1(4)b) de la *Loi sur les tribunaux judiciaires* et la disposition équivalente en Colombie-Britannique obligent-ils les tribunaux à tenir compte de la question de savoir si le rejet de l'action en diffamation d'un demandeur pourrait avoir un effet paralysant sur les activités expressives de ce dernier ou d'autres personnes lorsque les tribunaux décident si l'intérêt public que revêt la poursuite de l'action du demandeur l'emporte sur l'intérêt public qui réside dans la protection de l'expression du défendeur ? — Dans l'affirmative, comment les tribunaux devraient-ils mettre en balance la préoccupation à savoir que le rejet d'une action en diffamation pourrait avoir un effet paralysant sur les activités expressives du demandeur ou d'autres personnes par rapport à l'intérêt public dans la protection de l'expression du défendeur ? — Comment les tribunaux devraient-ils régler cette question lorsque l'expression du défendeur a été faite en attaque à l'encontre d'un dénonciateur ? — *Loi sur les tribunaux judiciaires*, L.R.O. 1990, c. C. 43, art. 137.1

En novembre 2018, le premier ministre de l'Ontario, l'intimé, Doug Ford, a annoncé qu'un nouveau commissaire de la Police provinciale de l'Ontario (« PPO ») serait nommé; le demandeur, Brad Blair, qui agissant à titre de commissaire par intérim à ce moment-là, n'a pas été choisi pour le poste. En décembre 2018, M. Blair a envoyé une lettre sur papier à en-tête officiel de la PPO à l'ombudsman provincial, et en a diffusé une copie au public, dans laquelle il allègue qu'il y a eu plusieurs irrégularités dans le cadre du processus de nomination du nouveau commissaire de la PPO. En décembre 2018 et en janvier 2019, M. Ford a fait trois déclarations aux médias par lesquelles il a paru laisser entendre que M. Blair avait « enfreint » ou « violé » la *Loi sur les services policiers*, L.R.O. 1990, c. P. 15. En mars 2019, M. Blair a intenté une action en diffamation contre M. Ford, sur la base des trois déclarations, sollicitant des dommages-intérêts de 5 millions de dollars. En réponse, M. Ford a présenté une motion visant à faire rejeter l'action en diffamation, en application de l'art. 137.1 de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*, L.R.O. 1990, c. C. 43, une disposition qui a pour effet de permettre le rejet hâtif de « poursuites stratégiques contre la mobilisation publique » (poursuites-bâillons ou « SLAPP »).

Le juge de la Cour supérieure de justice saisi de la motion a accueilli la motion de M. Ford, et a rejeté l'action en diffamation intentée par M. Blair contre lui. La Cour d'appel, à l'unanimité, a confirmé la décision.

15 décembre 2020

Cour supérieure de justice de l'Ontario
(juge Belobaba)
[2020 ONSC 7100](#)

La motion présentée par M. Ford en rejet de l'action en diffamation intentée par M. Blair contre M. Ford est accueillie;

L'action en diffamation intentée par M. Blair est rejetée.

25 novembre 2021

Cour d'appel de l'Ontario
(juges Benotto, Miller et Sossin)
[2021 ONCA 841](#)

L'appel de M. Blair de la décision rejetant l'action est rejeté.

24 janvier 2022

Cour suprême du Canada

La demande d'autorisation d'appel est présentée par M. Blair.

40078 Attorney General for Ontario v. Information and Privacy Commissioner of Ontario and Canadian Broadcasting Corporation
(Ont.) (Civil) (By Leave)

The motion to expedite the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C69150, 2022 ONCA 74, dated January 26, 2022, is granted with costs in the cause.

(SEALING ORDER) (CERTAIN INFORMATION NOT AVAILABLE TO THE PUBLIC)

Access to Information — Access to records — Exemptions — Cabinet records — Mandate letters — Whether confidential communications in respect of policy initiatives and development, prepared by the Premier of Ontario for his Cabinet ministers, are protected by the Cabinet records exemption — *Freedom of Information and Protection of Privacy Act*, R.S.O. 1990, c. F. 31, s. 12(1) (the *Act*).

A journalist with the CBC made an application under the *Act* for disclosure of the mandate letters addressed from the Premier of Ontario to each minister setting out the Premier's policy priorities for the minister's mandate. The Cabinet Office opposed the disclosure on the basis of s. 12(1) of the *Act*, the introductory language of which provides that a government head shall refuse to disclose a record where the disclosure would reveal the substance of deliberations of the Executive Council or its committees.

In Order PO-3973, the Information and Privacy Commissioner of Ontario ordered disclosure of the mandate letters to the CBC. He determined that a record not listed at subparagraphs (a) to (f) will qualify under the opening words of s. 12(1) if the context or other information would permit accurate inferences to be drawn as to actual Cabinet deliberations at a specific Cabinet meeting. The words do not encompass the outcome of the deliberative process, such as policy choices. The Commissioner found that Cabinet Office must provide sufficient evidence to establish a linkage between the content of the record and the actual substance of Cabinet deliberations, and concluded that neither the content and context of the letters nor the evidence and representations of Cabinet Office met the test under section 12(1). The Ontario Superior Court of Justice dismissed the applicant's application for judicial review and the Court of Appeal for Ontario dismissed the appeal, with Lauwers J.A. dissenting.

August 27, 2020
Ontario Superior Court of Justice
(Swinton, Penny and Kristjanson JJ.)
[2020 ONSC 5085](#)

Application for judicial review dismissed.

January 26, 2022
Court of Appeal for Ontario
(Gillese, Lauwers (dissenting) and Sossin JJ.A.)
[2022 ONCA 74](#); C69150

Appeal dismissed.

March 28, 2022
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed.

40078 Procureur général de l'Ontario c. Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée de l'Ontario et Société Radio-Canada
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

La requête visant à accélérer la procédure de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C69150, 2022 ONCA 74, daté du 26 janvier 2022, est accueillie avec dépens suivant l'issue de la cause.

(ORDONNANCE DE MISE SOUS SCELLÉS) (LE PUBLIC N'EST PAS AUTORISÉ À PRENDRE CONNAISSANCE DE CERTAINS RENSEIGNEMENTS)

Accès à l'information — Accès à des documents — Exceptions — Documents du Conseil des ministres — Lettres de mandat — Les communications confidentielles relatives aux initiatives en matière de politiques et à l'élaboration de celles-ci, préparées par le premier ministre de l'Ontario à l'intention de son Conseil des ministres, sont-elles protégées par l'exception relative aux documents du Conseil des ministres ? — *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*, L.R.O. 1990, chap. F. 31, par. 12(1) (la *Loi*).

Un journaliste de la SRC a présenté une demande conformément à la *Loi* visant la communication des lettres de mandat que le premier ministre de l'Ontario a adressé à chacun des ministres, établissant les priorités en matière de politiques de ce dernier en ce qui a trait aux mandats de ceux-ci. Le Bureau du Conseil des ministres s'est opposé à cette communication au titre du par. 12(1) de la *Loi*, dont le texte introductif prévoit que la personne responsable au gouvernement refusera de divulguer un document qui aurait pour effet de révéler l'objet des délibérations du Conseil exécutif ou de ses comités.

Dans l'ordonnance PO-3973, le commissaire à l'information et à la protection de la vie privée de l'Ontario a ordonné la communication des lettres de mandat à la SRC. Il a conclu que l'énoncé liminaire du par. 12(1) pourrait viser des documents qui ne sont pas énumérés aux alinéas a) à f) si le contexte ou d'autres renseignements permettaient de tirer des conclusions exactes quant aux véritables délibérations du Conseil des ministres lors d'une réunion spécifique des membres de celui-ci. Cet énoncé n'englobe pas les résultats du processus de délibération, tels les choix de politiques. Le commissaire a estimé que le Bureau du Conseil des ministres doit produire suffisamment d'éléments de preuve pour établir un lien entre le contenu du document et l'objet véritable des délibérations du Conseil des ministres, et a conclu que ni le contenu ou le contexte des lettres, ni les éléments de preuve ou les observations présentées par le Bureau du Conseil des ministres satisfaisaient au critère prévu au titre du par. 12(1). La Cour supérieure de justice de l'Ontario a rejeté la demande de contrôle judiciaire présentée par le demandeur et la Cour d'appel de l'Ontario a rejeté l'appel, le juge Lauwers dissident.

27 août 2020
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(juges Swinton, Penny et Kristjanson)
[2020 ONSC 5085](#)

La demande de contrôle judiciaire est rejetée.

26 janvier 2022
Cour d'appel de l'Ontario
(juges Gillese, Lauwers (dissident) et Sossin)
[2022 ONCA 74](#); C69150

L'appel est rejeté.

28 mars 2022
Cour suprême du Canada

La demande d'autorisation d'appel est présentée.

**Appeals heard since the last issue and disposition /
Appels entendus depuis la dernière parution et résultat**

MAY 16, 2022 / LE 16 MAI 2022

Jacob Charles Badger v. Her Majesty the Queen (Sask.) (Criminal) (As of Right/By Leave) ([39844](#))
2022 SCC 20 / 2022 CSC 20

Coram: Moldaver, Karakatsanis, Côté, Brown and Martin JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for Saskatchewan, Number CACR3347, [2021 SKCA 118](#), dated September 1, 2021, was heard on May 16, 2022, and the Court on that day delivered the following judgment orally:

MOLDAVER J. — A majority of the Court would dismiss the appeal, substantially for the reasons of the majority of the Saskatchewan Court of Appeal. Justices Karakatsanis and Martin would allow the appeal, substantially for the reasons of the dissenting judge of the Court of Appeal.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel de la Saskatchewan, numéro CACR3347, [2021 SKCA 118](#), daté du 1^{er} septembre 2021, a été entendu le 16 mai 2022 et la Cour a prononcé oralement le même jour le jugement suivant :

[TRANSLATION]

LE JUGE MOLDAVER — La Cour, à la majorité, est d'avis de rejeter l'appel, essentiellement pour les motifs exposés par les juges majoritaires de la Cour d'appel de la Saskatchewan. Les juges Karakatsanis et Martin auraient accueilli l'appel, principalement pour les motifs du juge dissident de la Cour d'appel.

MAY 17, 2022 / LE 17 MAI 2022

Corey Daniel Ramelson v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Criminal) (As of Right) ([39664](#))

-And between-

Erhard Haniffa v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([39803](#))

-And between-

Temitope Dare v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([39871](#))

-And between-

Muhammad Abbas Jaffer v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([39676](#))

Coram: Wagner C.J. and Moldaver, Karakatsanis, Côté, Brown, Rowe, Martin, Kasirer and Jamal JJ.

RESERVED / EN DÉLIBÉRÉ

MAY 18, 2022 / LE 18 MAI 2022

Syed Adeel Safdar v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Criminal) (As of Right) ([39629](#))
2022 SCC 21 / 2022 CSC 21

Coram: Wagner C.J. and Brown, Rowe, Martin and Jamal JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C66305, [2021 ONCA 207](#), dated April 1, 2021, was heard on May 18, 2022, and the Court on that day delivered the following judgment orally:

BROWN J. — The appellant, Syed Adeel Safdar, was tried for offences related to the abuse of his wife. At the conclusion of evidence and submissions, he applied for a stay based on a breach of his right under s. 11(b) of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* to be tried within a reasonable time. The trial judge heard the application while preparing his decision on the trial proper, then reserved that decision and granted the stay. In his reasons for ordering a stay, he also advised that he had completed his reserved trial decision, which remained under seal pending the outcome of any appeal from his stay order.

The Crown appealed the stay order, arguing that, on the authority of this Court’s decision in *R. v. K.G.K.*, 2020 SCC 7 (which was not available to the trial judge), the trial judge had erred by including as part of the total delay the period from the end of the evidence and argument to the release of the stay decision. Absent that error, the total delay fell under 30 months. The Court of Appeal for Ontario agreed, set aside the stay order and referred the matter back to the trial judge to release his decision on the trial proper. Mr. Safdar now appeals the Court of Appeal’s decision to this Court.

We agree with the Court of Appeal that *K.G.K.* is dispositive of the central issue in this appeal. For the purposes of determining whether the total delay exceeded the *Jordan* presumptive ceiling, the time between the conclusion of evidence and argument, and the bringing of the s. 11(b) application in this case, should not have been counted (*K.G.K.*, at paras. 31 and 33; *R. v. J.F.*, 2022 SCC 17, at para. 27).

Nor, in our view, and despite Mr. Hasan’s able submissions before us, has Mr. Safdar established that the total delay of 29.25 months was markedly longer than reasonable delay in the broader context of the trial (*K.G.K.*, at paras. 3, 23 and 54-55), taking into account the length of time taken for the application, the moderate complexity of the case, and other institutional factors that he raises (*K.G.K.*, at paras. 65 and 68-72).

We also agree with the Court of Appeal’s disposition of the other issues raised by Mr. Safdar in this appeal, substantially for the reasons it gives.

The appeal is dismissed.

L’appel interjeté contre l’arrêt de la Cour d’appel de l’Ontario, numéro C66305, [2021 ONCA 207](#), daté du 1^{er} avril 2021, a été entendu le 18 mai 2022 et la Cour a prononcé oralement le même jour le jugement suivant :

[TRADUCTION]

LE JUGE BROWN — L’appelant, Syed Adeel Safdar, a été jugé pour des infractions liées à des mauvais traitements infligés à son épouse. Au terme de la présentation de la preuve et des plaidoiries, il a demandé l’arrêt des procédures pour cause de violation du droit d’être jugé dans un délai raisonnable que lui garantit l’al. 11b) de la *Charte canadienne des droits et libertés*. Le juge du procès a entendu cette demande pendant qu’il préparait sa décision sur l’issue du procès proprement dit, puis il a mis l’affaire en délibéré et a accordé l’arrêt des procédures demandé. Dans ses motifs au soutien de l’ordonnance intimant l’arrêt des procédures, il a également indiqué qu’il avait complété sa décision concernant le procès, laquelle demeurerait sous scellés jusqu’à ce que soit décidé tout appel visant son ordonnance d’arrêt des procédures.

La Couronne a fait appel de l'arrêt des procédures, plaidant que, en vertu de l'arrêt de notre Cour dans l'affaire *R. c. K.G.K.*, 2020 CSC 7 (dont ne disposait pas le juge du procès), ce dernier avait fait erreur en comptabilisant dans le délai total la période allant de la fin de la présentation de la preuve et des plaidoiries jusqu'au prononcé de la décision sur l'arrêt des procédures. Sans cette erreur, le délai total était inférieur à 30 mois. La Cour d'appel de l'Ontario a accepté cet argument, annulé l'ordonnance d'arrêt des procédures et renvoyé l'affaire au juge du procès pour qu'il rende sa décision sur l'issue du procès proprement dit. Monsieur Safdar se pourvoit maintenant contre cet arrêt devant la Cour.

À l'instar de la Cour d'appel, nous sommes d'avis que l'arrêt *K.G.K.* est décisif en ce qui concerne la question centrale du présent pourvoi. Pour déterminer si le délai total excédait le plafond présumé fixé dans *Jordan*, la période écoulée entre, d'une part, la clôture de la preuve et des plaidoiries, et, d'autre part, le dépôt de la demande fondée sur l'al. 11b), n'aurait pas dû être comptabilisée (*K.G.K.*, par. 31 et 33; *R. c. J.F.*, 2022 CSC 17, par. 27).

À notre avis, M. Safdar n'a pas non plus établi, et ce, malgré l'excellente argumentation présentée par M^e Hasan devant nous, que le délai total de 29,25 mois était nettement plus long que le délai qui était raisonnable eu égard au contexte global du procès (*K.G.K.*, par. 3, 23 et 54-55), compte tenu du temps qu'a pris la demande, de la complexité moyenne de l'affaire et des autres contraintes institutionnelles qu'il invoque (*K.G.K.*, par. 65 et 68-72).

Nous souscrivons également à la façon dont la Cour d'appel tranche les autres questions soulevées par M. Safdar dans le présent pourvoi, essentiellement pour les motifs qu'elle expose à cet égard.

Le pourvoi est rejeté.

MAY 19, 2022 / LE 19 MAI 2022

Corporal C.R. McGregor v. Her Majesty the Queen (C.M.A.C.) (Criminal) (By Leave) ([39543](#))

Coram: Wagner C.J. and Moldaver, Karakatsanis, Côté, Brown, Rowe, Martin, Kasirer and Jamal JJ.

RESERVED / EN DÉLIBÉRÉ

**Pronouncements of reserved appeals /
Jugements rendus sur les appels en délibéré**

MAY 20, 2022 / LE 20 MAI 2022

**39533 Ashley Suzanne Barendregt v. Geoff Bradley Grebliunas - and - Office of the Children's Lawyer,
West Coast Legal Education and Action Fund Association and Rise Women's Legal Centre (B.C.)
2022 SCC 22 / 2022 CSC 22**

Coram: Wagner C.J. and Moldaver, Karakatsanis, Côté, Brown, Rowe, Martin, Kasirer and Jamal JJ.

REASONS RELEASED / MOTIFS DÉPOSÉS

[LINK TO REASONS](#) / [LIEN VERS LES MOTIFS](#)

- 2021 -

OCTOBER – OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	CC 4	5	6	7	8	9
10	H 11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 / 31	25	26	27	28	29	30

NOVEMBER – NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	CC 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	H 11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	CC 29	30				

DECEMBER – DÉCEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	H 27	H 28	29	30	31	

- 2022 -

JANUARY – JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	H 3	4	5	6	7	8
9	CC 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 / 30	24 / 31	25	26	27	28	29

APRIL – AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	CC 11	12	13	14	H 15	16
17	H 18	19	20	21	OR 22	OR 23
OR 24	OR 25	26	27	28	29	30

JULY – JUILLET						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					H 1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 / 31	25	26	27	28	29	30

FEBRUARY – FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	3	4	5
6	CC 7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

MAY – MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	2	3	4	5	6	7
8	CC 9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	H 23	24	25	26	27	28
29	30	31				

AUGUST – AOÛT						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

MARCH – MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	CC 14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

JUNE – JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	CC 6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

SEPTEMBER – SEPTEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	H 5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	RH 26	RH 27	28	29	H 30	

Sitting of the Court /
Séance de la Cour

18 sitting weeks / semaines séances de la Cour

Rosh Hashanah / Nouvel An juif RH

Court conference /
Conférence de la Cour

88 sitting days / journées séances de la Cour

Yom Kippur / Yom Kippour YK

9 Court conference days /
jours de conférence de la Cour

Holiday / Jour férié

2 holidays during sitting days /
jours fériés durant les séances

CC

H